

EL ENVEJECIMIENTO COMO EFECTO COLATERAL  
DE LA TRANSICIÓN DEMOGRÁFICA:  
AMÉRICA CENTRAL Y LAS ANTILLAS MAYORES

*Aída Díaz-Tendero*

INTRODUCCIÓN

En los últimos doscientos años la población mundial ha experimentado un incremento exponencial, pasando de mil millones en 1810 a más de siete mil millones en la actualidad. El envejecimiento de la población es un fenómeno intrínsecamente relacionado con este crecimiento acelerado que se explica a partir de la teoría de la transición demográfica, formulada originalmente por W. Thompson.<sup>1</sup>

La primera fase o antiguo régimen demográfico es típico de las sociedades preindustriales cuyas tasas de natalidad<sup>2</sup> y de mortalidad<sup>3</sup> son muy altas, por lo cual el crecimiento natural o vegetativo<sup>4</sup> de la población es muy lento. En la actualidad, no hay ningún país en el mundo que presente tasas de mortalidad tan altas. La segunda fase o el comienzo de la transición demográfica consiste en que los índices de mortalidad bajan de forma repentina gracias a las mejoras en las técnicas agrícolas,

<sup>1</sup> Warren Thompson, "Population" [1929], en *American Sociological Review*, vol. 34, núm. 6, pp. 959-975.

<sup>2</sup> Número de nacimientos por cada 1 000 habitantes.

<sup>3</sup> Número de defunciones por cada 1 000 habitantes.

<sup>4</sup> Número de nacimientos menos número de defunciones por cada 1 000 habitantes.

las innovaciones tecnológicas, los avances en medicina y alfabetización. Por el contrario, las tasas de natalidad se mantienen muy altas, razón por la cual se produce un desequilibrio que se traduce en un incremento muy importante de la población. En la tercera fase o comienzo del envejecimiento, la tasa de natalidad inicia su descenso pero la tasa de mortalidad continúa descendiendo por lo que el crecimiento demográfico sigue siendo marcadamente positivo. La cuarta fase de la transición demográfica o acentuación del envejecimiento es típica de las sociedades posindustriales. Las tasas de natalidad y de mortalidad se reducen hasta llegar a valores muy similares, por lo cual se produce un crecimiento insignificante o, incluso, el estancamiento. En la quinta fase, no presente en la formulación original de Thompson, la tasa de natalidad sigue experimentando un decremento hasta el punto en que se sitúa por debajo de la tasa de mortalidad (que aumenta ligeramente debido al envejecimiento de la población) con lo que el crecimiento demográfico es negativo.

Todos los países de la subregión de América Central y las Antillas Mayores, estudiados en la muestra, se situaban en la segunda etapa de la transición demográfica en los años cincuenta. El descenso de la natalidad que caracteriza la tercera etapa de la transición demográfica, y que marca el inicio del envejecimiento, tuvo lugar en las tres décadas que transcurren entre 1955 y 1985 de manera más abrupta en República Dominicana, reducción de 20.7%, Cuba 15.1%, Costa Rica 14.6% y Guatemala 14.2%. Por otra parte, los países que en la década de los ochenta ostentaban las menores tasas de natalidad fueron Cuba (16.5 por mil), Panamá (28.8 por mil), Costa Rica (30 por mil) y República Dominicana (33.4 por mil). En cuanto a la cuarta etapa de la transición, Cuba se situaba en esta fase ya en 2010, y los siguientes países que llegarán a la misma serán, en primer lugar Costa Rica en 2040-2045 y después El Salvador, Panamá y República Dominicana, al estrecharse progresivamente la distancia entre la tasa de natalidad y de mortalidad. En cuanto a la quinta etapa, se prevé que será Cuba

Cuadro 1. Tasas de natalidad y de mortalidad en diferentes quinquenios, por país

<i>Países</i>	<i>1950-1955</i>		<i>1980-1985</i>		<i>2010-2015</i>		<i>2040-2045</i>	
	<i>TN</i>	<i>TM</i>	<i>TN</i>	<i>TM</i>	<i>TN</i>	<i>TM</i>	<i>TN</i>	<i>TM</i>
América Latina y el Caribe	42.7	15.7	30.8	7.9	17.5	6.1	11.6	8.5
Costa Rica	44.6	13.5	30	4.7	14.6	4.5	10	8.6
Cuba	31.6	10.8	16.5	6.1	9.9	7.7	7.8	13.9
El Salvador	46.7	20.6	36.1	11.4	19.8	6.6	12.5	7.7
Guatemala	50.3	22.3	36.1	10.9	30.5	5.5	16.8	5.2
Haití	45.7	26.5	42.8	15.6	25.4	8.9	14.4	7.4
Honduras	52.1	24.7	42.3	9.2	25.3	5	13.4	5.9
Nicaragua	54.9	23	42.9	10.2	23.2	5.1	13.1	6.8
Panamá	40.7	13.3	28.8	5.7	19.4	5.2	13.2	7.6
República Dominicana	54.1	21.7	33.4	7.5	21.2	6.1	13.9	8

Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

el único país que la alcance en el quinquenio 2040-2045. Los demás países llegarán en la segunda mitad del siglo XXI.

Dicho de otro modo, en los últimos sesenta años todos los países de la muestra han transitado de la segunda a la tercera etapa. En la actualidad, los países de la subregión están en plena tercera fase, esto es, la tasa de natalidad ha iniciado su descenso, pero como la tasa de mortalidad continúa reduciéndose, el crecimiento demográfico sigue siendo marcadamente positivo, al tiempo que se produce el proceso de envejecimiento.

#### COMPONENTES AMPLIADOS DE LA TRANSICIÓN DEMOGRÁFICA EN LA SUBREGIÓN

Las transiciones demográficas de los distintos países de la subregión se ponen de manifiesto a partir de los cambios ocurri-

Cuadro 2. Tasa global de fecundidad, tasa de mortalidad infantil, tasa bruta de mortalidad y esperanza de vida al nacer de nueve países de la subregión en los quinquenios 1950-1955 y 2010-2015

Países	Tasa global de fecundidad		Tasa de mortalidad infantil		Tasa bruta de mortalidad		Esperanza de vida al nacer	
América Latina y el Caribe	5.9	2.12	128.6	18.7	15.7	6.1	51.8	74.2
Costa Rica	6.72	1.73	93.8	9.2	13.5	4.5	57.3	79.1
Cuba	4.15	1.50	80.6	5	10.8	7.7	59.4	79.2
El Salvador	6.30	2.15	151.1	19	20.6	6.6	45.1	72.3
Guatemala	7.00	3.71	140.8	26.3	22.3	5.5	42.1	71.3
Haití	6.30	3.13	241.7	58.3	26.5	8.9	37.6	62.1
Honduras	7.50	2.94	176.2	23.5	24.7	5	41.8	72.8
Nicaragua	7.20	2.54	179.9	18.3	23	5.1	42.3	72.7
Panamá	5.80	2.47	93.1	16.2	13.3	5.2	55.3	76.3
República Dominicana	7.60	2.53	153.2	21.6	21.7	6.1	46	72.7

Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

dos en los últimos sesenta años, registrados en los siguientes indicadores: tasas globales de fecundidad,<sup>5</sup> tasas de mortalidad infantil,<sup>6</sup> tasas brutas de mortalidad<sup>7</sup> y esperanza de vida al nacer<sup>8</sup> en el quinquenio 1950-1955 y 2010-2015 (cuadro 2).

La primera observación que puede hacerse es la notoria reducción en la tasa global de fecundidad, de mortalidad infantil y tasa bruta de mortalidad, así como el notable incremento en la esperanza de vida en estos sesenta años, que se evidenciará con mayor claridad en la gráfica 1.

<sup>5</sup> Número de hijos por mujer.

<sup>6</sup> Número de defunciones de menores de 1 año por cada 1 000 nacidos vivos.

<sup>7</sup> Número de defunciones por cada 1 000 habitantes.

<sup>8</sup> Promedio de años que se espera viva una población determinada.

Se observa que Costa Rica es el país de la muestra que ha dividido casi por cuatro su tasa global de fecundidad y en el otro extremo figuran Guatemala y Haití que la han reducido a la mitad. Todos los países de la muestra evidencian cambios sustantivos en los patrones de comportamiento (gráfica 2).

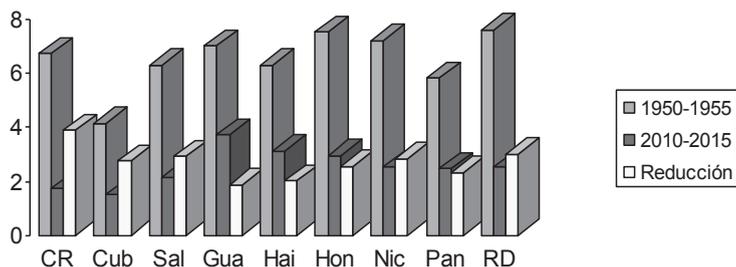
Llama poderosamente la atención el rotundo descenso en las tasas de mortalidad infantil en toda la región, así como el alto valor ostentado por Haití en los dos quinquenios valorados. Asimismo, es muy evidente la importante reducción en Cuba (gráfica 3).

Honduras, Nicaragua y Guatemala son los países de la muestra en los que se ha reducido en mayor medida la tasa bruta de mortalidad. Asimismo, la reducción que se ha dado en todos los países es rotunda, especialmente en Haití, Honduras, Guatemala, Nicaragua, El Salvador y la República Dominicana. Los valores más altos en el quinquenio 2010-2015 los ostentan Haití y Cuba (gráfica 4).

Los países de la muestra presentan una mayor homogeneidad en los valores que ostentan en el indicador esperanza de vida al nacer en 2010-2015 que en 1950-1955, a excepción de Haití que sigue comportándose de manera diferente al resto de los países de la muestra. Por otra parte, los mayores incrementos en años se observan en Honduras, Guatemala y Nicaragua. Los países con mayor esperanza de vida siguen siendo Costa Rica y Cuba.

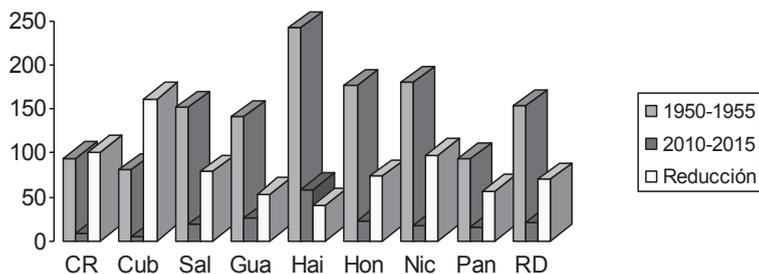
A partir de los valores ostentados por los países de la muestra en los componentes ampliados de la transición demográfica, se aprecia una homogeneidad regional en el progreso observado en toda la muestra en la reducción notoria de las tasas globales de fecundidad, tasas de mortalidad infantil, tasas brutas de mortalidad y en el incremento notable de la esperanza de vida al nacer. La observación de los ocho valores que ostenta cada país en los cuatro indicadores conduce a la identificación de tres grupos, heterogéneos entre sí e interiormente homogéneos: el

Gráfica 1. Tasas globales de fecundidad en los quinquenios 1950-1955 y 2010-2015 y reducción de la tasa global de fecundidad entre ambos quinquenios (valor 1950-1955/valor 2010-2015) por país



Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

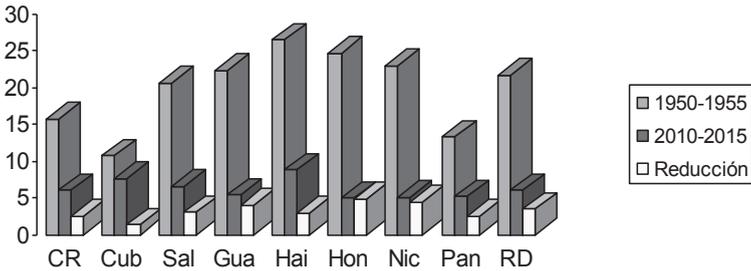
Gráfica 2. Tasas de mortalidad infantil en los quinquenios 1950-1955 y 2010-2015 y reducción de la tasa de mortalidad entre ambos quinquenios [(valor 1950-1955/valor 2010-2015)10]\* por país



\* Se ha multiplicado por 10 para poner en evidencia las diferencias entre los distintos países en las reducciones en las tasas de mortalidad infantil logradas.

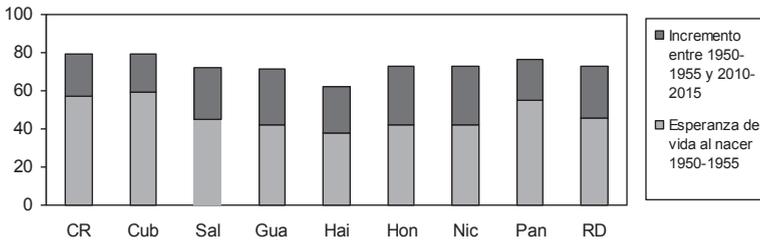
Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

Gráfica 3. Tasas brutas de mortalidad en los quinquenios 1950-1955 y 2010-2015 y reducción de la tasa de mortalidad entre ambos quinquenios por país (valor 1950-1955/valor 2010-2015)



Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

Gráfica 4. Esperanza de vida al nacer en los quinquenios 1950-1955 y 2010-2015 e incremento en años de la esperanza de vida al nacer entre ambos quinquenios (valor 2010-2015/valor 1950-1955) por país



Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

primer grupo está constituido por Costa Rica, Cuba y Panamá; el segundo grupo está constituido por Nicaragua, Honduras, Guatemala, República Dominicana y El Salvador; el último grupo está constituido de manera exclusiva por Haití (si bien en el indicador esperanza de vida al nacer en el quinquenio 2010-2015 se comporta como los países del segundo grupo).

Sin embargo, una segunda mirada que tome en cuenta los progresos realizados por cada país, arroja un panorama complementario. A partir del indicador tasa global de fecundidad, Costa Rica constituye de manera exclusiva el primer grupo; un segundo grupo estaría conformado por Cuba, Salvador, Nicaragua, Honduras, Panamá y República Dominicana; y el tercer grupo comprendería a Guatemala y Haití. A partir del indicador tasa de mortalidad infantil, Cuba integra en solitario el primer grupo; Costa Rica y Nicaragua el segundo grupo; Salvador, Honduras, Panamá y República Dominicana el tercer grupo, mientras que Haití y Guatemala forman el cuarto grupo.

#### LA VELOCIDAD DEL PROCESO DE ENVEJECIMIENTO ESPERADO EN LA SUBREGIÓN COMO EFECTO DE LA VELOCIDAD DE LA TRANSICIÓN DEMOGRÁFICA

La subregión de América Central y el Caribe se encuentra hoy en una etapa cuyo envejecimiento tiene una magnitud todavía razonable: 12.3% de adultos mayores sobre la población total en el Caribe y 9% en América Central,<sup>9</sup> cifras que son consideradas dentro de los parámetros globales como un envejecimiento entre incipiente (7%) y moderado (14%).

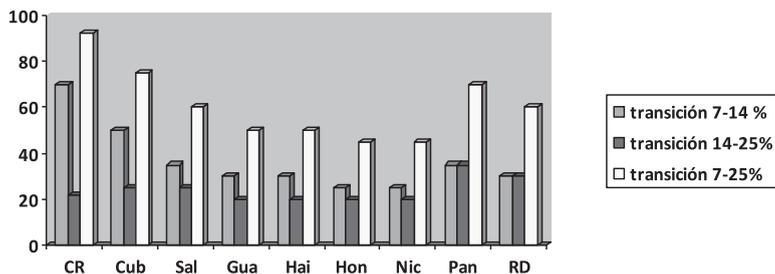
El tránsito de un envejecimiento incipiente (7%) a un envejecimiento moderado (14%) ha tomado más de tres gene-

<sup>9</sup> Cfr. CEPAL, *América Latina y el Caribe. Observatorio demográfico*, Santiago de Chile, 2012.

raciones (60 años) en países como Canadá, Estados Unidos y Australia. Suecia ha tardado más de cuatro generaciones y Francia casi seis generaciones, lo cual se traduce en largos periodos para adaptarse a la nueva composición etaria de la población. Estas largas transiciones al envejecimiento obedecen a largas transiciones de la segunda a la tercera etapa de la transición demográfica y de la tercera a la cuarta etapa.

El caso de los países de la subregión –así como los de la región de América Latina y el Caribe y otras regiones como Asia Este-Pacífico<sup>10</sup> es diferente, dado que los componentes básicos de la transición demográfica (tasa de natalidad y tasa de mortalidad) han disminuido rápidamente, desembocando en una mayor velocidad del proceso de envejecimiento.

Gráfica 5. Transición de envejecimiento incipiente a moderado (7 a 14%), de moderado a avanzado (14 a 25%), y de incipiente a avanzado (7 a 25%), en número de años, por países



Fuente: elaboración propia a partir de datos de CEPAL (2012).

<sup>10</sup> Cfr. Linda G. Martin y Kevin Kinsella, “Research on the demography of aging in developing countries”, en Linda G. Martin y Samuel H. Preston [coords.], *Demography of aging*, Washington, National Academy Press, 1994; José M. Guzmán, *Envejecimiento y desarrollo en América Latina y el Caribe*, Santiago de Chile, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (Celade), 2002 (Población y Desarrollo).

Es muy llamativa la corta duración de la transición de 7 a 25% en los casos de Guatemala, Haití, Honduras y Nicaragua. Como puede observarse en el Cuadro 3 y en el Gráfico 5, salvo los casos de Costa Rica y Cuba, cuyas transiciones de un envejecimiento incipiente a moderado superan los 50 años, el resto de los países de la subregión en la muestra oscilan entre 25 años –casos de Honduras y Nicaragua–; 30 años –casos de Guatemala, Haití y República Dominicana– y 35 años –casos de El Salvador y Panamá.

Igualmente, pone en evidencia la mayor brevedad que tendrá la segunda transición frente a la primera, en todos los países salvo en el caso de Panamá. Dicho de otro modo, la transición de un envejecimiento moderado a avanzado de la población, que se traduce en que, una de cada cuatro personas sea adulto mayor, se dará en una generación en países como Costa Rica, Guatemala, Haití, Honduras y Nicaragua. No muy lejos están Cuba y El Salvador, que tardarán 25 años. El proceso en la República Dominicana tomará 30 años y en Panamá 35 años.

Frente a la homogeneidad que presenta la subregión en la relativa velocidad a la que tendrá lugar la transición a un envejecimiento avanzado, se manifiesta una extrema heterogeneidad en los años en los que se esperan estos cambios, tal y como lo ilustra el cuadro 3.

Así, Cuba ya tenía un envejecimiento moderado en el año 2000, mientras que Haití alcanzará ese mismo valor en 2045. En cuanto al envejecimiento avanzado, de nuevo Cuba será el primero en llegar al mismo en 2025, siendo Guatemala el último en llegar en 2070.

#### EL GRADO DE ENVEJECIMIENTO PRESENTE Y ESPERADO

Como se evidencia en el cuadro 4, Cuba es el país más envejecido seguido muy de lejos por Panamá y Costa Rica; mientras

Cuadro 3. Años en los que se dará la transición de envejecimiento de incipiente a moderado, de moderado a avanzado, y de incipiente a avanzado, por país

<i>Países</i>	<i>Transición de envejecimiento incipiente a moderado 7-14%</i>	<i>Transición de moderado a avanzado 14-25%</i>	<i>Transición de incipiente a avanzado 7-25%</i>
Costa Rica	1950-2020	2020-2042	1950-2042
Cuba	1950-2000	2000-2025	1950-2025
El Salvador	1995-2030	2030-2055	1995-2055
Guatemala	2020-2050	2050-2070	2020-2070
Haití	2015-2045	2045-2065	2015-2065
Honduras	2015-2040	2015-2060	2015-2060
Nicaragua	2015-2040	2040-2060	2015-2060
Panamá	1990-2025	2025-2060	1990-2060
República Dominicana	2000-2030	2030-2060	2000-2060

Fuente: elaboración propia a partir de datos de CEPAL (2012).

que los países más jóvenes son (de mayor a menor) Honduras, Nicaragua y Haití. En 2025, Cuba seguirá contando con la población más envejecida, seguida de Costa Rica y Panamá; y por su parte Haití, Guatemala y Nicaragua serán entonces los países más jóvenes. En 2045, Cuba seguirá manteniendo su posición alejada del resto de los países y le seguirán en envejecimiento Costa Rica, y sorprendentemente El Salvador y República Dominicana; mientras que, contarán con la población más joven Haití y Guatemala.

Al observar la relación entre el grado de envejecimiento presente y esperado para los diferentes países de la muestra, por una parte, y el orden en el que estos países iniciaron e iniciarán la tercera y la cuarta etapa de la transición demográfica,

Cuadro 4. Proporción de personas adultas mayores (PAMS)\* sobre el total de la población en 2005, 2025 y 2045, por país

<i>Países</i>	<i>Porcentaje de PAMS</i>		
	<i>2005</i>	<i>2025</i>	<i>2045</i>
Cuba	10.8	18	30.6
Panamá	6	9.9	11
Costa Rica	5.8	11	18.1
El Salvador	5.4	7.5	14.2
Guatemala	4.3	5.3	8
República Dominicana	4.1	7.3	13.6
Haití	4	5.2	8.8
Honduras	3.9	5.9	10.9
Nicaragua	3.3	5.5	11

\* Se utiliza el término "adulto mayor" para referirse al grupo etario de 60 años y más. Fue acuñado por la Organización Mundial de la Salud (OMS, 1995).  
Fuente: elaboración propia con base en datos de CEPAL (2012).

se encuentra que, el grupo de países que iniciarán la cuarta etapa primeramente coincide exactamente con el grupo de países más envejecidos. Dicho de otro modo, aquellos países cuyas tasas de natalidad y de mortalidad se acerquen en términos numéricos y ostenten cifras bajas –por oposición al comportamiento de dichas tasas en la primera etapa de la transición demográfica, en la que también natalidad y mortalidad se acercan numéricamente pero son cifras altas– serán países avanzados en su proceso de envejecimiento. Así se demuestra en los casos de Cuba, Costa Rica y El Salvador, países que siendo los primeros en llegar a la cuarta fase de la transición demográfica (Cuba con gran anterioridad al resto), son también los que se espera sean los más envejecidos en 2045.

Por último, es preciso señalar a partir de los países de la muestra, que la subregión de América Central y las Antillas

Mayores –estudiada desde el enfoque sociodemográfico– presenta homogeneidades y heterogeneidades, tanto en los componentes básicos como ampliados de sus transiciones demográficas y en el envejecimiento presente y esperado como efecto colateral.